

La Suisse dans les médias étrangers : 4^{ème} trimestre 2020

Pandémie de COVID-19: la Suisse critiquée pour sa gestion de la deuxième vague

La façon dont la Suisse gère la deuxième vague de la pandémie suscite dans les médias étrangers davantage de critiques que pendant la première vague. Les médias des pays voisins en particulier s'étonnent des mesures prises par la Suisse qui sont moins strictes en comparaison internationale et ce malgré une situation épidémiologique préoccupante. À partir de la mi-octobre, l'augmentation soudaine du nombre de cas et l'organisation de quelques événements super-propagateurs

«Switzerland Is Choosing Austerity Over Life: Why Switzerland became one of the world's worst coronavirus hotspots»
(Foreign Policy, USA)

comme le concert de jodel dans le canton de Schwyz retiennent l'attention des médias. La décision de laisser les stations de ski en Suisse ouvertes pendant les fêtes de fin d'année, alors qu'elles sont fermées dans les pays voisins, déclenche dès novembre une controverse particulièrement virulente chez ces derniers. Selon certains reportages et commentaires,

il s'agit d'un manque de solidarité qui mine les efforts des pays voisins pour contenir la pandémie. Fin décembre, la façon dont certains touristes britanniques venus skier en Suisse contournent la quarantaine imposée rétroactivement suscite l'intérêt des médias du monde entier. Si les journaux de la plupart des pays restent factuels, certains médias britanniques se montrent en revanche critiques envers la Suisse.

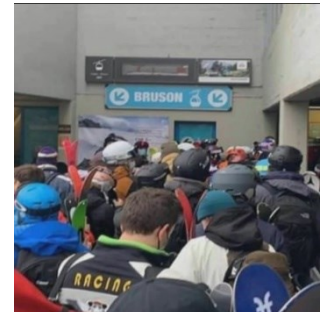
Tout au long du trimestre, les médias des pays voisins expriment, dans des articles souvent très critiques, leur incompréhension face à la stratégie suisse, lui reprochant de ne pas prendre de mesures suffisantes malgré un taux d'incidence extrêmement élevé, des hôpitaux surchargés et de nombreux morts. À cet égard, les médias soulignent notamment le rôle du fédéralisme et évoquent la «pesée des intérêts» à laquelle procède la Suisse, considérée comme un pays qui privilégie l'économie au détriment de la santé. Les quelques articles à la tonalité positive qui font exception sont parus en novembre, lorsque le nombre de cas a diminué temporairement avant de se stabiliser. Les divers événements en lien avec la pandémie de COVID-19 en Suisse ont été traités généralement de manière factuelle en dehors de l'Europe.

«Covid: cacophonie générale en Suisse»
(Le Point, Frankreich)

Votation sur l'initiative «pour des multinationales responsables»

La votation fédérale sur l'initiative «pour des multinationales responsables» a trouvé un large écho dans le monde entier. Les médias soulignent le fait que l'initiative, malgré son échec, a obtenu la majorité populaire. D'un côté, ce résultat est interprété comme le signe d'un début de changement dans la mentalité politique de la Suisse; en effet, jusqu'ici, les milieux économiques n'avaient jamais eu de mal à faire valoir leurs positions lors des votations en Suisse. De l'autre, le fort taux d'approbation de l'initiative est également interprété comme un signal encourageant dans d'autres pays, où l'on observe des efforts similaires visant à garantir le respect des normes sociales et environnementales tout au long des chaînes de production mondiales. Les médias mentionnent également la forte densité en Suisse d'entreprises actives à l'international.

«Dass eine Mehrheit der Bevölkerung einem Volksbegehren zustimmt, das so klar den Interessen der mächtigen Konzerne und Wirtschaftsverbände widerspricht und die Moral in den Vordergrund stellt, ist für das Land etwas Neues.»
(Spiegel, Deutschland)



COVID-19: attroupement devant une remontée mécanique (© RAI)



COVID-19: l'ouverture des stations de ski au centre de l'attention des médias (© BBC)

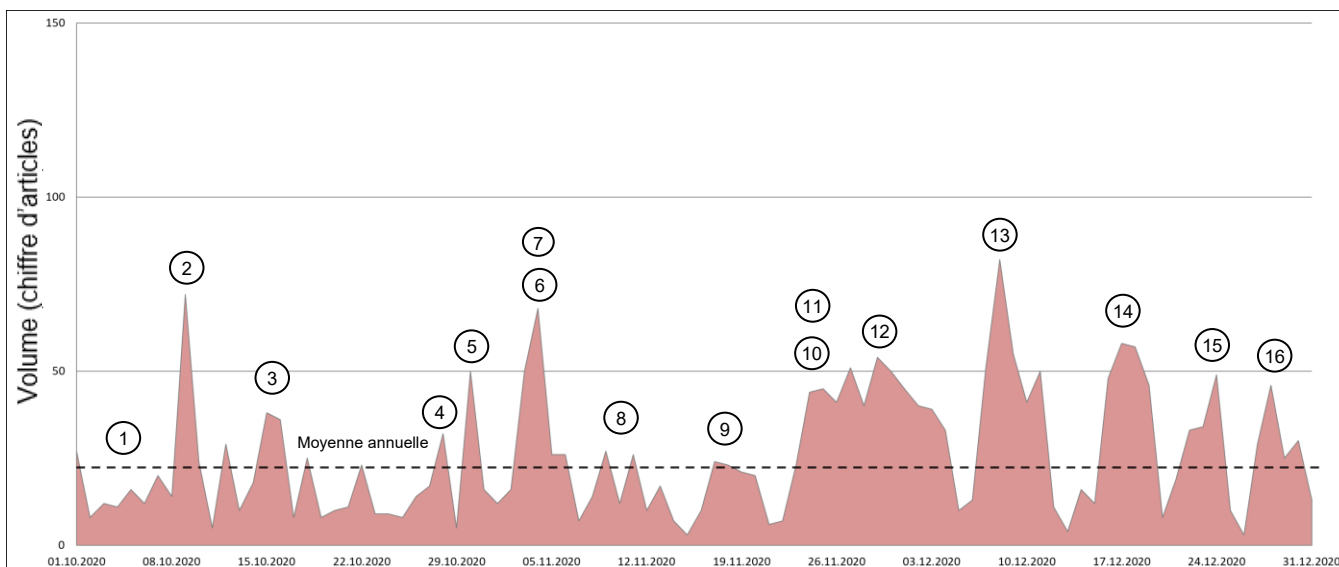


COVID-19: les déclarations du conseiller fédéral Ueli Maurer sont souvent commentées.



Affiche contre l'initiative «pour des multinationales responsables» (© Figaro)

Évolution quantitative des articles étrangers en lien avec la Suisse



Évolution du volume des médias étrangers lorsqu'ils évoquent la Suisse (volume = nombre d'articles par jour dans les médias de référence analysés, 01.10.2020 - 31.12.2020). Un pic peut correspondre à plusieurs événements. Les événements numérotés ont été sélectionnés en raison de leur importance et du volume d'articles généré.

(1) Expériences de racisme par Tidjane Thiam, ancien PDG de Credit Suisse (2) COVID-19: augmentation soudaine du nombre de cas, concert de jodel super-propagateur (3) COVID-19: adoption de mesures modérées malgré l'augmentation continue du nombre de cas (4) COVID-19: événements super-propagateurs et annonce de nouvelles mesures (5) FIFA: procès Valcke et Al-Khelaifi (6) Attentat de Vienne: arrestations à Winterthur (7) COVID-19: plus de 10 000 nouvelles infections en un seul jour, confinement partiel à Genève (8) COVID-19: surcharge des services de soins intensifs, critique de la stratégie suisse (9) COVID-19: situation dans les services de soins intensifs, mesures modérées critiquées dans les pays voisins (10) COVID-19: stratégie pour le tourisme hivernal, hôpitaux saturés (11) Agression au couteau à Lugano (12) Votation sur l'initiative pour des multinationales responsables (13) COVID-19: délocalisation du WEF 2021 à Singapour, suspension du trafic ferroviaire entre la Suisse et l'Italie, annonce de nouvelles mesures (14) La Suisse accusée de manipuler sa monnaie (15) Annulation par le TF de la suspension du nageur Sun Yang prononcée par le TAS (16) COVID-19: violation de l'obligation de quarantaine par des touristes britanniques

Sous la loupe: La littérature suisse vue par les médias étrangers

Au cours des derniers mois, Friedrich Dürrenmatt a fait l'objet de nombreux articles dans les médias étrangers germanophones: à l'occasion de 30^e anniversaire de sa mort en décembre 2020 et surtout à l'occasion du 100^e anniversaire de sa naissance en janvier 2021. La quasi-totalité des médias germanophones, dont un grand nombre de médias locaux, ont rendu un hommage circonstancié à l'écrivain et à son œuvre. D'après eux, ses écrits restent d'une grande actualité. Les médias considèrent Dürrenmatt comme l'un des plus importants écrivains de langue allemande. Des articles ont également été publiés par quelques médias issus d'autres régions linguistiques. L'écrivain zurichois Lukas Bärfuss est lui aussi régulièrement mentionné dans les médias allemands, que ce soit pour ses œuvres ou pour le regard critique qu'il porte sur la politique et la société suisses. C'est en juillet 2019, lorsqu'il a reçu le prix Georg-Büchner, l'une des plus prestigieuses distinctions littéraires allemandes, qu'il a suscité la plus grande attention au-delà du monde germanophone. À cette occasion, les médias ont reconnu en lui l'un des plus importants dramaturges contemporains de langue allemande. Les jeunes écrivains suisses suscitent aussi régulièrement l'attention des médias étrangers. À titre d'exemple, la Suissesse Dorothee Elmiger, une auteure qui, du point de vue des médias, livre une écriture poétique, politique et non conventionnelle, a été l'objet, au cours du dernier trimestre, d'articles très élogieux dans la presse autrichienne et allemande. Après les médias, son nom a été cité à juste titre pour de nombreux prix littéraires. En France, les médias mentionnent régulièrement le Genevois Joël Dicker, l'un des écrivains contemporains les plus vendus. Ses romans, dont certains sont situés en Suisse, rapprochent le pays des lecteurs.

«An Muschgs selbstverständliche Verbindung von literarischer Ambition und politischem Engagement knüpft Bärfuss ausdrücklich an und setzt damit eine einflussreiche Schweizer Tradition seit den Zeiten von Max Frisch und Friedrich Dürrenmatt fort.»
(Die Welt, Deutschland)

Le monitoring de l'image de la Suisse dans les médias étrangers comprend l'ensemble de la couverture médiatique en lien avec la Suisse dans les médias de référence de 19 pays (Afrique du Sud, Allemagne, Argentine, Australie, Autriche, Brésil, Chine, Corée du Sud, Espagne, France, Grande-Bretagne, Inde, Israël, Italie, Japon, Portugal, Russie, Turquie, États-Unis) ainsi que les médias de référence panarabes et de l'Union européenne. Contacts: DFAE, Présence Suisse, Section Monitoring et Analyse, Bundesgasse 32, 3003 Berne, Tel. +41 31 322 01 83, prs@eda.admin.ch, <http://www.dfae.admin.ch/presencesuisse>